

✧外国人観光客に日本の文化を伝える✧

工芸品②



What is this ?

It's a folding fan called *Sensu*.
扇子です。

We usually use in the summer.
ふつうは、夏に使います。

It's made of bamboo rib and paper.
竹の骨組みと紙でできています。

How cute this is ! What is it ?

It is called *Kokeshi doll*. こけしと呼ばれています。

It's a dool with a simple figure of an infant girl.
それは女児の姿をしたシンプルな形の人形のことです。

It's made of wood. 木でできています。

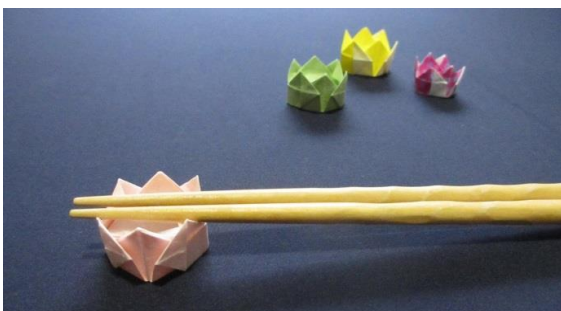
Oh I see. Thanks. ああ、わかりました。ありがとうございます！

You're welcome. くださった言い方 Sure.
どういたしまして。 いえいえ。



Excuse me, what are these ?
すみませんが、これらはなんですか。

They're *hashioki*, a kind of chopstick rest.
箸置きです。箸をおくものです。



They are made of paper.
紙でできています。

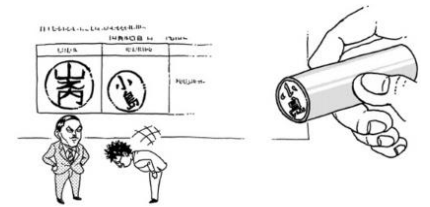
Oh I see. Thanks.
ああ、わかりました。ありがとうございます！

Sure. いえいえ。

What is this ?

It's like a signature.

サインのようなものです。



It has your name on it.

あなたの名前が付いています。

In Japan, you don't sign contracts... You use this.

日本では契約書にサインする代わりに.....これを使います。



What is that ?

It's a wrapping cloth called *furoshiki*.

風呂敷とよばれる包む布のことです。

It's a scarf-like square cloth used for wrapping and carrying things.

スカーフのような真四角の布で、物を包んで運ぶのに使います。



I'll show you how to use it.

使い方を教えます。

◎Try to explain.....*kanzashi*.



.....

.....

.....

